

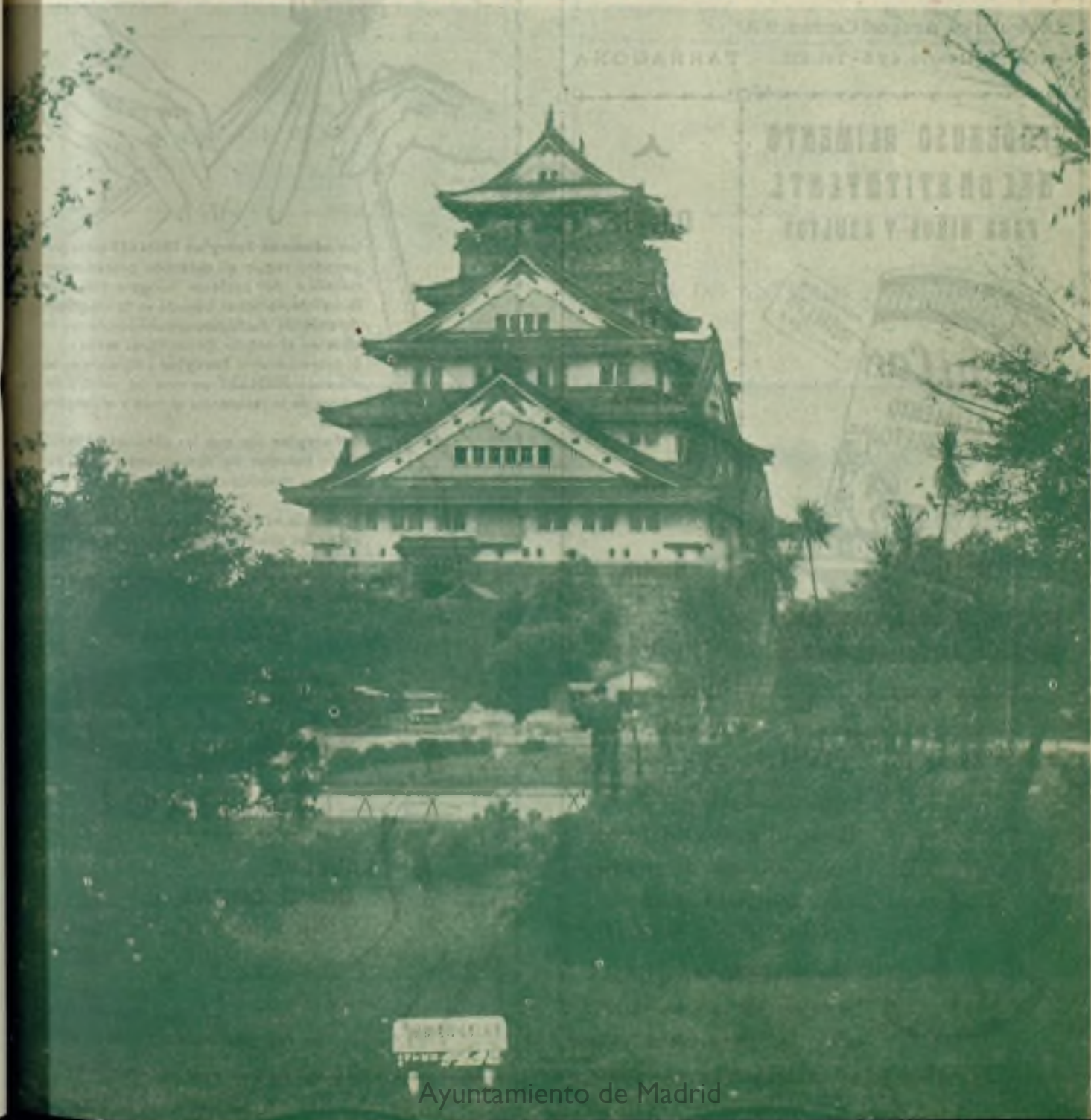
Misiones CATOLICAS

232

Año LIX - N.º 835

MAYO 1958

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE



Ayuntamiento de Madrid

Mareos, gripe, agotamiento, indigestiones, etc.

AGUA DEL CARMEN

de los Carmelitas Descalzos de Tarragona

Reumatismo, golpes, lumbagos, etc.

BALSAMO ANALGESICO ANTIRREUMATICO

"KARMEL"

Laboratorios: Agua del Carmen, S. A.

Avda. de Navarra, 4 y 6 - Tel. 622

TARRAGONA

**PODEROSO ALIMENTO
RECONSTITUYENTE
PARA NIÑOS Y ADULTOS**



¡El mejor desayuno!

Difunde

y

Propaga

esta

Revista

CORSETERIAS

la Sirena
BARCELONA

Avenida Puerta
del Angel, 28
BARCELONA
Pelayo, 28



Tiene el gusto de ofrecer
a Vd. además de su espe-
cialización en
ENCARGOS a MEDIDA

Su creación "**BELLA**"
la faja que no se delata
bajo las más finas telas.

publi-tes

**no conocen
la vejez**



Las sábanas **Forcylor TRINXET** están pre-
paradas según el auténtico procedimiento
científico del profesor húngaro Hajdu de
fama internacional, basado en la integración
durable de partículas ultramicroscópicas de
sílice en el interior de las fibras textiles.
El procedimiento **Forcylor** empleado en las
sábanas **TRINXET** permite un notable au-
mento de la resistencia al roce y al desgaste
diario.

El **Forcylor** con que las sábanas **TRINXET**
están tratados no desaparece tras los nu-
merosos lavados con jabón, sosa cáustica,
lejía, etc.

Y, lo que es más, tras el tratamiento **For-
cylor** las sábanas **TRINXET** conservan toda
su suavidad tradicional y el delicado es-
malte del blanco óptico que las hace tan
apreciadas.

SÁBANAS

Forcylor
trinxet

**LAVELAS,
COMO QUIERA,
MIL Y UNA VEZ**

*

por su gran fuerza
las sábanas **Forcylor TRINXET**
son más económicas que las sábanas

BOVILA DE LADRILLOS

MERCEDES RICHA

Av. Caudillo

AMPOSTA (Tarragona)

TALLERES DE ESTATUARIA RELIGIOSA
«ARTE OLOTENSE»

JOSE MARGUI

Vayreda, 13 - Tel. 411

OL OT (Gerona)

Fábrica de Cal y Cemento en Alcora, en
Castellón

Carretera Alcora, 105

RAFAEL REBOLL

Despacho: Lucena, 9, 2.º - Tel. 2781

CASTELLON

TALLERES DOLZ

BOMBAS DE AGUA PARA

EL AUTOMOVIL
(GARANTIZADAS)

Paseo Morella, 82 - Tel. 3538

CASTELLON

INDUSTRIAS BONASTRE

Bigas, s/n.

CALDAS DE MONTBUY

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS
de

Anglí y Xalabarde, S. L.

P. Calvo Sotelo, 12

CALDAS DE MONTBUY

FABRICA DE TEJIDOS DE
SALVADOR COMERMA

CALDAS DE MONTBUY

Reservado

TORTOSA

Juan Gas Martorell

TORTOSA

FABRICAS DE ACEITES DE ORUJO

JOSE BORRAS CROS

Cervantes, 5, 2.º

TORTOSA

AUTOMOVILES

José Cervera Moragull

TORTOSA

HIJOS DE ANTONIO FABREGAS

Lepanto, 2

MATARO

Hijos de Lorenzo Llinás

Llull, s/n.

MATARO

INDUSTRIAL MATARO GERONA

Jorge Juan, 5

MATARO

AGUSTI HNOS.

Unión, 43

MATARO

HIELOS MONSENY

MATARO

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares

CAJA GENERAL
DE AHORRO

Oficinas Centrales:

Via Layetana, 56
BARCELONA

AHORRO -
- SEGURO -
- CREDITO



217 Sucursales en Cataluña y Baleares - Madrid y Andorra

Grandes Balnearios Termiales de Caldas de Montbuy

(Prov. de Barcelona)

REUMA - GOTA - PARALISIS

MADRES
NIÑOS ROBUSTOS CON

NUTRICELIA

Fécula de maíz americana

INDUSTRIAS RIERA - MARSA

Hipólito Lázaro, 19-23

BARCELONA

HOTEL PLA

ESCALDES (ANDORRA)

CONFORT MODERN

Recomanat per Touring-Club, Automobile
Association
Preus reduïts

F. E. M. S. A.

Rda. de San Pedro, 28, 3.º

BARCELONA

Misiones CATOLICAS

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE — REDACCION Y ADMINISTRACION: CALLE CASPE, 108 — APARTADO 776 — TELEFONO 251726, BARCELONA, MAYO 1958. AÑO LIX — Nº 835 —
SUSCRIPCION: ANUAL 48 PTAS.; SEMESTRAL, 24. PARA LA SUSCRIPCION DE ULTRAMAR \$ U. S. A. 1,25. Nº SUELTO 4,50

SUMARIO

Nuestra portada: Castillo japonés.—Oración de un negro ante Cristo muerto, por J. M. Echenique, pág. 95.—Lourdes y el Vietnam, 96.—Intención Misional, por Fray M. Vázquez Costa, O. F. M., 97.—En mi colegio había tres porcineros, por M. Martínez, S. V. D., 99.—Anécdotas de un Misionero, por J. M. Maruri, 100.—Normas morales sobre la delincuencia automovilística, por P. J. Munera, S. I., 101.—Del Japón, por J. Sanz, S. I., 102.—El Militarismo cristiano, por J. López, S. I., 103.—Dos tempestades y un nombramiento, por J. Barrio, S. V. D., 103.—De artista a Misionera, 105.

Oración de un negro ante Cristo Muerto

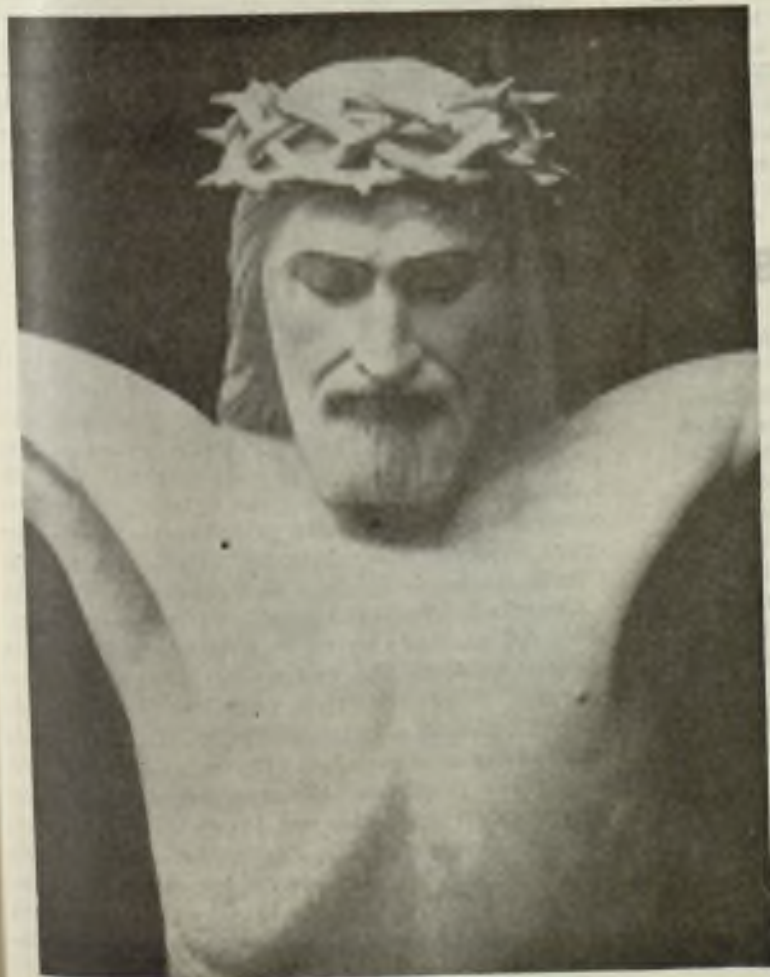
Por Javier M^a Echenique.

Señor:

Yo vengo de lejos y creo que tú mismo, acostumbrado a ver durante tantos siglos a millones de blancos postrados a tus pies, te asombrarás al verme de hijos ante Ti. Vengo de lejos. He adorado al sol, a la luna, a estremecedores ídolos con cabezotas gigantescas, cuerpos contrahechos y ojos saltones, que me han mirado millares de veces sin responder a mis preguntas, sin recoger mis súplicas. He seguido después la estela plateada y sutil de la Media Luna y hombres de mi tierra me dijeron que solo Dios es grande y por eso vive lejos de los hombres.

No sé cómo he llegado hasta aquí. No podría explicártelo. Durante años, tan negros como mi piel, he buscado la verdad de Dios, del mundo y de los hombres. Buscaba yo un Dios vivo y al final he venido a postrarme

ante un Hombre muerto. Heme aquí de rodillas ante un cadáver. Algo que es más fuerte que yo mismo, más violento que el si-



mún del desierto, más luminoso que el sol duro de mi tierra, me ha empujado hasta este puerto. Alguien me ha dicho que esto es la fe. No entiendo nada; no comprendo nada, no veo nada. Pero estoy de rodillas y un escozor nuevo quema mis ojos brillantes, mis ojos de negro, que los blancos explotan en los tabladillos del «jazz» y en los primeros planos gigantes de las películas sobre el Africa, mi ardiente tierra amada.

Mis labios carnosos, abultados, delormes, pronuncian ante Ti, cádáver, una palabra estremecedora y enternecedora: «Dios mío». Creo que el camino que me ha traído hasta Ti es el de tu universalidad. Tú no eres Dios mío; Tú eres Dios nuestro. He tenido la audacia de palpar tu cuerpo roto y frío y he comprobado con gozo que tu carne es morena; ni blanca ni negra, ni aceitunada ni amarilla, para que todos los hombres puedan llamarte de verdad hermano. He consultado la Geografía y la Historia y he sabido que Tú naciste en una tierra donde el Oriente, el Occidente y el Africa se dan la mano.

Desde hace miles de años alguien nos ha estado pisando sin

cesar con sus botazas sucias, porque teníamos el color del carbón, que, sin embargo, es también el color de la noche y de los ojos de muchas mujeres hermosas. Durante siglos hemos pensado que hasta Dios, el Dios de los cristianos, era un Dios blanco. Una voluntad de revancha como si fuera el polvo del desierto está secando la garganta a millones de hombres de mi raza.

Pero ¿qué fuerza tienes Tú, oh gran Muerto, que a tus pies jamás pueden anidar ni el odio ni la tristeza? ¿Qué duelo es este que colma los corazones de alegría? Yo, el pobrecito negro, estoy delante de Ti. Cristo muerto y moreno. Yo, el negro de las minas de diamante, de las contorsiones del «jazz», el de la trompeta y las maracas, el de los cabarets y los circos, el de la media lengua melosa.

A tus pies siento el impulso fuerte del sollozo. Nosotros, los negros, también sabemos llorar. Tenemos madres y novias, esposas e hijos y un corazón de fuego bajo el torso de azabache. Pero no lloro de pena; estoy sollozando de alegría, porque, al besar tus pies llagados, he comprendido que también hay salvación y paz

y justicia y esperanza para los pobrecitos negros. Muchos de mis hermanos quieren levantar ahora la bandera del odio para vengarse de las injusticias; pero yo estoy a tus pies de hinojos y sé que estar de rodillas es ya tener fe. Y tener fe es tener amor. Sé que Tú no enseñaste otra cosa y por eso estás ahí roto, escupido, repugnante, intolerable. Pero tu silencio resuena en el mundo como una gran voz y algo me dice que tu cruz está encendiendo la franja rosada de la aurora en el horizonte negro de mi patria.

No te pido nada, no quiero negociar con tu Muerte y con tu Cruz como si fuera un amuleto para ahuyentar a los malos espíritus. Sólo te ruego que a mí, el negro zumbón, me dejes estar a tus pies un ratito en la tarde del viernes santo. Mañana tendré que volver otra vez al tabladillo del cabaret, a retorcarme, a tocar la trompeta y agitar las maracas, pero no tendré odio. Y cuando abra mi boca enorme, mostrando la nítida hilera de mis dientes, reiré de verdad, porque mi corazón a un ritmo que —te aseguro— no será irreverente, estará repitiendo junto al micrófono: «¡Alleluya!».

Lourdes en el Vietnam

El R. P. Parrel, de las Misiones Extranjeras de París, Cura párroco de Dalat, nos ha dado a conocer las dos grandes manifestaciones religiosas que se han celebrado recientemente en el Vietnam con motivo del Centenario de Lourdes.

La primera de estas manifestaciones, celebrada el 2 de febrero, fiesta de la Purificación, tenía por tema «los misterios gozosos del rosario». Cinco carrozas representaban cada uno de los misterios, y una sexta recordaba la Aparición de Lourdes. El desfile de las simbólicas carrozas pasó por el mercado. De este modo, numerosísimos paganos pudieron no sólo contemplar las carrozas y preguntarse que podían significar, sino también comprobar el espíritu de oración de los cristianos. Una parte del desfile se realizó de noche, como para recordar y sugerir las celebradas procesiones de antorchas de Lourdes. Al final, la gran multitud de peregrinos (varios millares) entonó el Credo de la iglesia parroquial.

La segunda manifestación evocaba los misterios dolorosos y se concibió de manera completamente

distinta. Todos los fieles se habían dado cita el 23 de marzo, domingo de Pasión, en las colinas que rodean el lago. Previamente habíanse plantado cruces para un Vía Crucis solemne. Una gran cruz de 6 metros, llevada por los fieles (de todas las clases sociales y de todas las razas), recorrería el camino. Cada participante llevaba una cruz pequeña. Las distintas estaciones del Vía Crucis estaba dedicada a una Iglesia del Silencio.

Cuando la gran cruz llegó a la duodécima estación, fué plantada en tierra ante un planisferio en el que se destacaba en rojo vivo el bloque comunista. Monseñor Hien, vicario apostólico de Saigón, celebró a continuación la Misa, dialogada por toda la asistencia. Al Ofertorio, se bendijeron las cruces pequeñas. El espectáculo del bosque de cruces en arboladas por los fieles resultó inolvidable. Después de la Comunión, a manera de acción de gracias, se hicieron las dos últimas estaciones del Vía Crucis. Esta manifestación podrá borrarse jamás de la memoria de los cristianos de Dalat.

Intención Misional

de Mayo

«Que en la India los intereses espirituales sean promovidos con no menor diligencia que el progreso de la vida material».



En sus declaraciones anuales decían los Obispos de la India en 1956: «Los fundamentos clásicos de la sociedad asiática han superado la prueba de los tiempos y deben salvarse a toda costa. Por consiguiente, todo el personal técnico que pueda



Vendedor ambulante de verduras, Zaroli (India).

el comunismo, son la ruina de las tradiciones del Asia y es preciso cortarles el paso».

Estas palabras de la Jerarquía de la India señalan un peligro que amenaza a la India en estos momentos cruciales. Obtenida la independencia el Gobierno hindú tomó sobre sí la noble tarea de dar trabazón, de hacer que la unión de los innumerables Estados que integran el nuevo Estado sea efectiva y al mismo tiempo elevar el progreso industrial y social del país. Frente a una sociedad pobre por la mala distribución de la riqueza y por falta de industrialización sus gobernantes trabajan laudablemente por industrializar el país y aprovechar las riquezas naturales de la nación. Su intento es que la nación pueda bastarse a sí misma, que no tenga que vivir de la importación extranjera. Asimismo, que todos sus habitantes tengan trabajo y un nivel de vida conveniente a la condición humana. Para ello ha incrementado la industria, la explotación de sus minas y la industrialización del campo, ya que en éste están la mayoría de los recursos indios y su población. Va camino de la independencia económica.

No contento con ello el Gobierno viene preocupándose también de la educación del pueblo. Ha incrementado la instrucción primaria y se intenta ponerla como obligatoria, ya que más de la mitad de los niños no la reciben. También se ha volcado hacia las universidades aunque encuentre naturalmente sus dificultades. Una universidad no se improvisa; supone el trabajo de muchos años para dotarla de todos los medios convenientes.

Sin embargo, es de temer que los intereses espirituales no progresen con el mismo ritmo acelerado del bienestar material. Para lograr este progreso la India ha tenido que recurrir a países más adelantados, especialmente Estados Unidos, Rusia e Inglaterra. Pero ya sabemos lo que ofrecen estos estados: sus técnicos, su maquinaria, su industria y su ideología materialista. Lo exterior, el gran progreso técnico, deslumbra; y se atiende sólo a la prosperidad material de la sociedad. Es lo que estamos viendo en tantos pueblos. La preocupación por el bienestar material absorbe toda la atención del hombre moderno. El oro y el pla-

y deba ser importado a los países del Asia para impulsar el progreso de la vida económica debe dirigir sus esfuerzos a dar nuevo vigor y no destruir esas instituciones fundamentales. Una industrialización excesiva y no equilibrada, un capitalismo antisocial bajo cualquier forma, como



Municipio de Bombay



el Hotel Taj Mahal de Bombay

cer son sus dioses. Espiritualmente esos pueblos se derrumban; caminan hacia el comunismo materialista.

Y este es el gran peligro de la India. Por otra parte el comunismo ruso está en acecho y trabaja con constancia. El triunfo de los comunistas en el estado de Kerala es una advertencia. La propaganda es intensiva en todos los medios no solo trabajadores sino también intelectuales y aun en la masa del pueblo. Numerosas son las asociaciones y organizaciones dominadas ya por los elementos marxistas: Unión nacional de Sindicatos obreros, asociación de escritores progresistas, Federación nacional de estudiantes, etc.

Favorecen la propagación del comunismo la miseria y pobreza, por un lado, de una gran parte del pueblo indio, y por otro, los frecuentes intercambios de comisiones comerciales y culturales entre la India, China y Rusia como asimismo las continuadas visitas de grupos artísticos, deportistas, etc. y la proyección de películas rusas cuidadosamente seleccionadas.

Estados Unidos e Inglaterra se han dado cuenta de la influencia cada día mayor de Rusia en la India y del peligro comunista. Por eso no reparan en gastos para ayudarla con sus aportaciones eco-

nómicas y técnicas a su progreso técnico e industrial y al desarrollo de zonas atrasadas.

Pero el comunismo no se vence sólo con progresos materiales. La victoria tiene que ser ideológica, espiritual. Aquí está la mayor dificultad. Intelectuales hindúes que han ido a Norteamérica buscando medios para levantar a su patria han advertido este gran fallo. Mucha técnica y progreso material pero sin el necesario contenido espiritual.

El verdadero progreso humano, tanto en el plano individual como el social, es ante todo espiritual; de dominio de la materia y energías terrestres. De lo contrario el rey de la creación verá a ser el esclavo de la materia, de la energía, de la técnica.

Pidamos, pues, al Sagrado Corazón que en India se promuevan con no menor esfuerzo las condiciones de la vida espiritual que la vida material; que progrese la formación religiosa al ritmo acelerado del bienestar material. Y que los únicos valores que pueden salvar a la humanidad son los cristianos, roguemos para que la luz de Cristo ilumine pronto a estos hermanos nuestros que constituyen casi la séptima parte de la población mundial.

FR. M. VAZQUEZ COSTA, O. F. M.



Jornada de los Enfermos

por el Papa y las Misiones

Domingo de Pentecostés, 25 Mayo de 1958

En mi Colegio había tres Florineses

por M. Martínez, S. V. D.

000



Colegio Internacional Verbita en Roma

Fía, como toda ciudad extraña, me pareció Roma cuando en su estación de «Termini» dejé el tren. Ya quería ser aquella noche un nuevo día;

la estación animadísima, las calles solitarias y sus vetustos monumentos, iluminados por potentes focos, daba el aspecto de algo fantástico, mezcla de tiempo y de eternidad. Más solitario me pareció el colegio, todo silencio, oscuridad, todo sumido en el más profundo sueño; sólo una lucecita en la desierta iglesia parecía vigilar.

Sólo en mi habitación; contemplaba satisfecho la agradable desnudez de mi celda: un crucifijo, una mesa, dos sillas y una cama, todo en un fonde límpido de cándida cal; en un rincón había quedado la maleta, tan cansada como yo. Momentos después, en la cama soñaba ya antes de dormirme y tales sueños se prolongaron por toda la noche. Veía el Colegio del Verbo Divino de Estella y sus alumnos que sonrientes me despedían; sentía después los vaivenes de la «Estellessa» que me conducía a San Sebastián; el «tupo» que me llevaba a Francia, y aquí, desde el tren veía alejarse los montes mientras los miraba y me decía: «aquéllos todavía son de España».

Impertinente el sol penetraba por la ventana cuando me desperté. «Estoy en Roma» fué lo primero que pensé, mientras miraba por la ventana y mis ojos se pacían contemplando aquellas partes que después supe que eran Apia Antigua, y las santas Catacumbas. Más allá surgían los montes Albanos. Salí de la habitación con ese placer que siente un religioso al pasar a otra residencia o nación y hallar siempre la propia familia. Y mientras caminaba, cuantos encontraba todos me saludaban, algunos sólo apretando la mano, sonriendo y moviendo la cabeza sin decir palabra, porque no entendía no eran como yo. Me hallé con catorce españoles, brotes del mismo Colegio Apostólico. Unas breves visitas a los monumentos sacros de Roma y el comenzar en



Sacerdote indígena P. Pablo Saní, S. V. O. en el Colegio

serio mi trabajo en la Ciudad Eterna, me hacían más que entretenidos los primeros días. Además es un placer el comenzar una nueva lengua y aprenderla teniendo ocasión de ver seguidamente la utilidad. Todavía, había otra novedad; de las diversas provincias de la S. V. D. acudían jóvenes sacerdotes que venían para estudiar, de Alemania, Austria, Holanda, Argentina, Brasil, Estados Unidos, y los más interesantes, de China e Indonesia; y todos nos entendíamos con una sola lengua, aquella del amor. Sin embargo, para un joven como yo, que sólo había visto rostros blancos me impresionó no poco la presencia de tres indonesios de la isla de Flores.

Eran tres; uno descendiente de europeos y no tenía nada de especial; pero ¡los otros dos...! ¿Ves? —me decía un compañero— es todo negro, sólo tiene un poco blanco la punta de la nariz; y era así. Además, aquella forma de cráneo propio de la raza malaya me daba que pensar. Y ¡qué mirada fiera que tenían! Era un problema los

primeros días; por una parte la curiosidad o mejor dicho el gusto de contemplar aquellos rostros venidos del lejano Pacífico; por otra parte el contrar aquellos ojos... parecía que por unos momentos desaparecían los corredores de la europea y nos hallábamos lejos, lejos a orillas un arroyuelo, esperando algún bicho salvaje cosas raras, por cierto, las tenían, o que al menos para mí lo eran. Cuanto una. Creo que se pueden contar con los dedos cuantos indonesios hay en Roma y en Europa, así pues que en nuestro colegio de Roma teníamos casi la mitad, día, pasando por el corredor, y esto no sólo vez sino muchas, hallé ante la puerta de uno un mismo sobre grande, proveniente de la Embajada, y todos contenían lo mismo. Claramente causa gracia tal hecho, pero que trágicamente se oculta en él; hay pocos indonesios, por florineses en Europa, en Roma que se preparan para guiar Indonesia que yace lejos de la luz del cristianismo.



MIS MONAGUILLOS.

Los capitostes de la tropa infantil católica de Yonago pertenecen al benemérito Cuerpo de Monaguillos. Todos los domingos cuando la iglesia rebosa cristianos a las nueve de la mañana, ocho monagos rojos como diablillos salen al altar precediendo al P. Messner. Los dos últimos han tenido la importuna ocurrencia de dar un repentino estirón y las sotanas que les hiciera Sor Teda tres años antes, no les llegan más abajo de la rodilla.

Mis monaguillos son ordinariamente más bien tranquilos. Pero sentir sobre su piel la roja sotanilla y entrarles comecón de hacer diabluras es todo uno. Cuando al sanctus todo es devoción y recogimiento, el último de los seis que se abren en abanico al pie del altar con velas en las manos, sopla con disimulo sobre el hombre del que le precede y la llama amenaza extinguirse... el atentado no queda sin represalias por parte del atacado... y yo desde el fondo de la iglesia contemplo la escena sin poder dar un merecido correctivo a los ensotanados diablillos. Aunque, de paso sea dicho, nunca hubiera yo tocado el pelo de su ropa, mucho menos en Japón donde un capón a un chavilla sería un pecado imperdonable. Y estoy de acuerdo, mientras haya otros métodos más «democráticos» de educar a los niños.

Anécdotas de un Misionero

por José M.^a Maruri,

Los días de gran solemnidad, y cuando la turgia se complica, yo hago de maestro de ceremonias. Entonces los dieciséis ojos de mis monaguillos no se apartan de mí. A los mayores una indicación expresiva de la mano... a los pequeños hay que trasportarlos a veces bonitamente agarrados por los encajes del roquete...

Una noche de Navidad hice una señal a turiferarios para que retirasen el incensario a sacristía durante el Credo. Hacía frío en medio de la noche, sin estufa, en una capilla orientada al nevado Daisen. Y llegó el ofertorio y mis monaguillos no salían... con litúrgico disimulo hice una escapada a la sacristía... allí, sentados en el suelo junto al brasero donde chisporroteaban las brasas del incensario se calentaban las manos sin pensar para nada en salir...

Cuando el P. Messner tarda en comenzar misa (cosa de todos los domingos, ya que el Padre es del Tirol y según nuestros cálculos usan reloj de sol con media hora de atraso) los monaguillos se aburren en la sacristía y pueden imaginarse la barahunda que me organizo. Mientras saco al uno del armario donde se me escondió, otro me tizna el techo con la llama de un hachón, y otro se lava las manos y me moja la manga de la sotana en el lavabo...

Enseñarles las oraciones en latín supera mis fuerzas. Quien podría reconocer en «suzuchup...

«Dominusu sacurifuichiumu» la consabida respuesta al «orate fratres» «suscipiat Dominum sacrificium...»?

Sin embargo, mis monaguillos tienen un gran corazón. Cuando a las diez y media acaba la misa, después de engullir un bollo de leche que les compro, nos vamos al hospital a visitar a los enfermos. Vamos a los cuartos de los niños. No conocemos a ninguno, pero siempre somos bien recibidos. El enfermito que durante la semana se aburre sin gente menuda con quien jugar, se ve de repente rodeado de una tropa infantil rebosante de vida y diabluras. El más espabilado hace unos juegos de manos que le he enseñado. Y no da paso sin obtener mi tácita aprobación mirándome con disimulo.

Otro saca del bolsillo del pantalón, entre una cuerda, una goma de borrar y un billete arrugado de un yen, un sobre no menos arrugado con sellos de correo. El enfermito se siente de pronto curado. Qué misterios de imaginación despertarán en el alma de los niños esos sellos que han viajado de lejanas tierras...

Y acabamos todos sentados en la cama jugando a las cartas... Jesús: «Gracias Jesús, porque hemos llevado tu alegría y nuestros amiguitos paganos, haz que se pongan buenos pronto. Y a ellos y a sus padres traélos a la Iglesia». Y viene la desbandada: cada uno a su casa pero llevando a Jesús contento en su corazón...

Normas morales sobre la delincuencia automovilística.



Un nuevo género de delincuencia es objeto de estudio actualmente, a fin de dar normas prácticas, para juzgar con acierto, en los casos que puedan presentarse, tanto en lo que respecta a la responsabilidad moral ya contraída, como para prevenirla en lo futuro. Es lo que podríamos llamar «delincuencia automovilística».

Como es notorio, se da un interesante aumento del número de automóviles en circulación en todos los países y un mayor empleo en el turismo, aumentando con ello los casos de accidentes: atropellos, choques, despeñamientos, etcétera, debidos a excesos de velocidad, falta de atención, de pericia, y de prudencia en la dirección de autos y autobuses, lo cual muchas veces, envuelve una responsabilidad moral, a parte de la jurídica.

El tema fué tratado ya, en primer lugar por S. S. Pío XII, en una alocución al segundo Congreso mundial de la Federación rotante internacional, del 4 de octubre de 1955 (*Osservatore Romano*, 5-X-1955) y al Automobile Club, de Roma, de 27 de mayo de 1956.

Lo han tratado también Su Excia. Rdma., el Arzobispo de

Boston (U. S. A.), Mgr. Richard J. Crushing, en una carta circular leída en todas las iglesias de su archidiócesis, el 13 de enero de 1957.

Mgr. Pío Ciprotti, profesor en el Ateneo Pontificio Lateranense, de Roma y Mgr. Pietro Palazzino, profesor de moral en el mismo Ateneo, en sendas conferencias publicadas por *Osservatore della Domenica*, de Roma, de 22-VII-1953 y 29-VII-1955, respectivamente.

Todos ellos convienen en que puede haber culpa mayor o menor, según los casos, hasta poder llegar a culpa grave que obligue en conciencia a indemnizar daños y perjuicios.

No puede negarse el magno

progreso que significa el vehículo semoviente para las comunicaciones humanas, a pesar de los percances que su abuso origina. Recuerda esto lo que en su libro del *Enchiridion*, dice San Agustín: que ante la defección del primer hombre y de los ángeles, prefirió Dios N. S., sacar bienes de los males que absolutamente no permitir el mal. Ese peligro no es primitivo del auto: no hay cosa tan buena de la que el hombre no pueda abusar. Ya se ve, pues, que así como se estudia para alcanzar la mayor perfección de su mecanismo, se ha de procurar también la de su recto uso.

José MUNERA, S. I.

CREMA DENTAL Y CEPILLO

2 complementos básicos para la perfecta higiene dental.

TRABAL PALET, S. A. - TRAVESERA DE LAS CORTS, 340, 342, 344 - BARCELONA



Del Japón

I. JUNTO AL BUDA DE NARA.

Dos son las estatuas de Buda más famosas en Japón. Una de ellas está en Kamakura, y la otra en Nara, dos históricas ciudades, en diversos períodos capitales del Imperio. El Buda de Kamakura tiene el encanto de estar al aire libre, rodeado de árboles gigantescos. Es de bronce y muy bella. El de Nara está dentro de un templo y es de madera. Una de las grandes columnas del templo de Nara tiene en su base un pequeño agujero cuadrado. No se conoce el origen pero sí su aplicación. Los peregrinos japoneses, principalmente las mujeres procuran pasar por ese agujero, arrastrándose... Según la creencia popular, quien logra hacerlo tiene asegurada la felicidad. Si es una mujer, además de la felicidad, se verá bendecida con innumerable e inmejorable prole.

Naturalmente los niños y las personas delgadas —todo tiene sus ventajas— pasan fácilmente ese agujero, pero las personas muy gruesas —o las muy altas— se ven y se desean para alcanzarlo, y muchas tienen que desistir, con el consiguiente disgusto... En otros muchos sitios de Japón hay agujeros semejantes, aunque no tan famosos como el de Nara.

2. EL TORII DEL TEMPLO DE AWAJIMA.

Algo semejante ocurre con el torii de Awajima. Un torii es un arco japonés, formado por dos columnas, sobre las cuales va otra barra horizontal, por lo general curvada, y otra algo más abajo que atraviesa los pilares verticales. El torii es la señal de que en las cercanías hay un templo sintoísta o un lugar sagrado del Sinto. Los hay de madera y de piedra, y son muy bellos por su tipismo y su sobriedad arquitectónica.

En la región de Kagoshima, y en la ciudad de Midorikawaesla en el templo de Awajima. Es un templo famoso, principalmente por su torii. Es un torii pequeñísimo; el espacio que queda entre los pilares verticales y la barra transversal es de unos dos pies cuadrados.

También aquí se arrastran «santamente» las mujeres, no sólo de la prefectura, sino de otros lugares distantes, que acuden aquí buscando felicidad. Porque el resultado de ese arrastrarse con éxito es, como en Nara (?) la certeza de conseguir muchos niños y muy buenos.

El templo de Awajima está dedicado a Sukunahikona, diosa a la que se atribuye el poder de curar a las mujeres de sus enfermedades.

Siempre la misma necesidad... El acudir a fuerzas sobrenaturales, que no es sino el reconocimiento de nuestra impotencia... Aun hoy en día en este Japón materializado, hay quienes buscan



Buda de Kamakura

la protección de lo alto... Y en este caso las mujeres, en todo tiempo más inclinadas a creer que los hombres... La fe de una madre puede tanto... Si en vez de acudir a Buda o a Sukunahikona acudieran a Cristo o a María, y enseñasen a sus hijos a pedir con amor y confianza... Y ¿por qué no? Un sacrificio nuestro, una oración, pueden hacerlo.

José SANZ BAQUERA, S. I.
Misionero del Japón.

El Militarismo Cristiano

Japón, cuando llegaron a él nuestros misioneros era un país de samurais o guerreros. En aquellos años se estaban formando los grandes generales que formaron después la unidad del Imperio: Hideyoshi y Ieyasu. Los misioneros desde el primer momento cayeron en la cuenta del papel decisivo que representaba esta clase social en Japón, y eligieron siempre los castillos de los guerreros para centro de operaciones. De hecho en el militarismo es donde arraigó más profundamente la fe.

El castillo-fortaleza de Ichiku fué el primero que abrió sus puertas a un misionero: y éste fué San Francisco Xavier. Allí pasó tardes enteras hasta que bautizó a 15 personas; entre ellos la mujer y la hermana del jefe del castillo; los demás eran casi todos soldados... Javier dejó en este castillo unas páginas donde él había escrito en japonés el *Ave María*, el *Padrenuestro*, las *letanías*... Durante quince años en que no volvió por allí, éste fué el libro de instrucción de este castillo, el único baluarte en aquellos alrededores...

Otro «castillo católico» es el de la gran fortaleza de Iimori, situado muy cerca de la entonces capital del Japón. Desde allí, quizás sólo por romper el ocio de la vida de campamento, los samurais llamaron al Hermano Lorenzo, jesuita japonés, quien prontamente se presentó ante las murallas viejas y ennegrecidas de la fortaleza. Los primeros días la soldadesca se ríe de nuestro hermano Lorenzo, pero el fervor del hermano se impone y logra vencer la resistencia de aquellos hombres de armas. Un mes después reciben el bautismo 73 jefes y 500 soldados. Entre los jefes, uno de ellos se llama Miki Bundayu, padre de nuestro San Pablo Miki que contaba entonces solamente cinco años...

Cuando Lorenzo terminó en Iimori, le llamaron

desde Sawa, este castillo —uno de los mejores castillos fortificados que existían en el Japón— estaba situado en las inmediaciones de Nara, entre las plantaciones de te más antiguas del Japón. En la gran sala de armas se reúne toda la familia y todos los servidores, y el H. Lorenzo habla. La mujer y los hijos de Takayama no tardan en recibir el bautismo. Durante el día el H. Lorenzo suele reunir en el patio a la fuerza militar y su celo apostólico se ve coronado con el éxito: 150 samurais reciben el bautismo; convirtiéndose la fortaleza en el centro de reunión de los católicos del imperio: el corazón de la Iglesia del Japón. En la Pascua del 1581, más de 20.000 cristianos se reunieron dentro de las murallas del castillo y aquel día más de 1.000 personas fueron regeneradas por las aguas del bautismo.

Para estos militares no existían los respetos humanos, y procuraron siempre manifestar exteriormente su fe. Jorge Yuki, uno de los mejores estrategas de su tiempo llevaba grabado en su escudo con letras de oro un JESUS. Y el rey de Bungo ostentaba con santo orgullo sobre su coraza un rosario.

Frecuentemente fueron nuestros misioneros a las campañas con los militares. Cuando Otomo Sorin perdió su hegemonía sobre la isla de KYUSHU en la batalla del río Mimikawa le acompañaban cuatro jesuitas.

Si miramos un mapa de Japón del siglo XVI veremos que los nombres de las fortalezas militares —Iimori, Sawa, Yono, Kuroda, O'nyama, etcétera— son los verdaderos centros de evangelización. De aquella época se conservan espadas, en muchas de las cuales se distingue en la empuñadura el signo de la cruz, Arma de nuestra fe.

Jesús LOPEZ GAY, S. I.

Dos tempestades y un nombramiento

Volvi al anoecer. El padre de los astros se acaba de esconder pintando de rojo los labios del horizonte. Una nube surcaba ligera las no trazadas rutas aéreas.

Amaneció turbio. Detrás de los cristales una lluvia torrencial substituyó al pegajoso calor de la víspera. Las esponjosas nubes, comprimidas por una mano poderosa, derramaban, derrochaban sin

cesar su copioso caudal. Sopla el viento. Silva el viento. Se retuercen los árboles. Gimen las palmeras. Relampaguea. Ruedan los truenos. Estampidos y estruendos, como carcajadas de un viejo Júpiter malhumorado.

Han callado las aves. Las fieras esperan en sus cubiles. El cielo se une a la tierra por multitud de estalagmitas de transparente

cristal. Muchos riachuelos, jirones de plata, imitan el arrastrado caminar de la ápera serpiente cuando descienden por las verdes laderas. Más tarde son impetuosos torrentes inundadores de valles, caminos y senderos...

Llega la noche con su lóbrego manto. Sólo se oye el chasquido del agua. Los ojos de famélica bestia brillan en la entrada del



Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo P. Van der Heyden.

bosque. La luna, la astral crisálida, muestra por un segundo su pálido semblante. La oculta un denso nubarrón.

¡De buena había escapado! Sentado en tosca silla pensaba en las peripecias y alegrías de mi visita misional. Un trabajo agotador. ¡Si tuviera dos Padres y tres Hermanos misioneros más! Los bosques intrincables, las fieras de brillantes pupilas, las lluvias fecundadoras, los ríos misteriosos, los vericuetos secretos, la falta de medios de locomoción...

¡Todo parece oponerse al paso del único hombre que, desinteresadamente, busca el bienestar de sus hermanos!

Pasaron meses. Improvisamente el sol, nunca ocioso, rasgando

con suave mano los últimos vapores de pálido tul, apareció besando mimoso las copas de las palmeras y cocoteros.

Los ríos que antes, inquietos en sus aguas, conversaban con las riberas, galopaban ahora, turbios y tranquilos, hacia sus términos fijos.

De las vecinas selvas llega nuevamente el eco de policromas aves que, con sus trinos no aprendidos, comunican vida a lo inanimado.

Ráfagas de invisible viento echan a jugar las lágrimas últimas de los gigantes que, bajo seca corteza, esconden maderas preciosas. Silencio, paz.

Si las espesuras fueran transparentes, en lo solo y hondo de la selva, veríamos un paraíso de elefantes e hipopótamos que encuentran sus delicias en las fangosas charcas, formadas por la llorada lluvia.

Los morenos bankúes, habitantes de Banningville, pequeña ciudad del Congo Belga, salen de sus nidos. Llamo tales unos amasijos de pajas, ramas, lodo y otros materiales vegetales y terrosos.

Veo un grupo de adultos dirigirse, con sus rudimentales aperos, hacia sus campos de arroz, maíz, patatas dulces, mandiocas, cacahuetes.

Otros, acompañados de europeos, penetran en el seno de la tierra fecunda arrancándole a viva fuerza sus codiciados frutos: hierro, diamantes, petróleo...

Los pequeños, con una agilidad que envidiarían los monos del Retiro, trepan por los verticales cocoteros que, generosos, les brindan sus ovalados frutos.

Tomábamos café y escuchábamos las auras de la lejana tierra nativa...

Una ráfaga de éter desgajada del Vaticano descubrió su secreto a las curiosas y atentas antenas.

Brilló un relámpago: «Ha sido nombrado Prefecto Apostólico de Kenge el Rvdo. P. Juan Van der Heyden...»

Palidez en medio de un trueno de vivas y felicitaciones. ¡El Padre Juan es nuestro Obispo...!

Los días siguientes observo atentamente al elegido. Ser el elegido Obispo de la misión no es lo mismo que subir de grado a un escalafón cualquiera. En sus ojos leía una preocupación, una conformidad interior... Meditaba su «fiat».

Un «fiat» que no es la marcha en tercera de una máquina que se desliza suavemente sobre cuatro ruedas en la alfombra de una pista, sino un viaje en trineo por los calurosos y arenosos desiertos saharianos.

Días largos, noches breves, fervidas oraciones, profundas humillaciones, ansias de más trabajos apostólicos vuelan ascendiendo cual oloroso y suave incienso a los días que preceden al generoso «sí».

P. Van der Heyden de la Congregación del Verbo Divino que tiene casas en Estella, Oñates (Zamora) y Renedo (Santander) será el Pastor de Kenge.

Setenta y dos mil son las ovejas de su aprisco; 140.000 las que aún desconocen su voz; 6.000 los catecúmenos que esperan en la puerta del redil, 105 catequistas y 42 misioneros forman su legión. Para ellos será guía y modelo.

Su cátedra espiritual comprende: 7 parroquias, 4 escuelas industriales, 2 escuelas de magisterio y más de 235 escuelas primarias esparcidas en otras tantas aldeas de una extensión tan grande como Holanda, con más de 16.000 estudiantes de ambos sexos.

Oremos por el Pastor y la grey para que tan abundante mies madure y produzca abundante y copioso fruto.

J. BARRIOCANAL, S.V.D.

LA HORA DE LA FAMILIA

Todos los viernes, a las 10,30 de la noche conecte su aparato de radio con cualquiera de las 33 emisoras de la Sociedad Española de Radiodifusión.

Escuchará usted un excelente programa.

Epopeya de Eva Lavallière en las Misiones de Africa

por Fr. B. Tapia de Renedo, O. S. B.

(Continuación)

Últimos de octubre de 1921.

Eva se despide de Thuillières.

Deja su Betania al cuidado de Margarita las señoras Poirot, Terciarias Franciscanas.

—Sobre todo, cuidadme las flores —les encarga—. Y que día y noche ardan las lámparas ante el Crucifijo, la Madre Dolorosa y el Sagrado Corazón.

La víspera de salir para Marsella reúne a sus amistades y las obsequia con una comida. El menú lo prepara Leo, como buena Marta: conomé, langosta, pollo, tartas y champagne.

París, octubre 1921.

«Mi pequeña y querida Lucienne (*):

Me encuentro de nuevo en París con Leonilda. He venido para curarme los dientes y los ojos; después iré a Marsella, donde embarcaremos rumbo a un lugar desconocido. Este es el deseo de nuestro director. ¿Volveremos algún día?... Lo ignoramos. Poco importa, porque no hacemos sino obedecer a la voluntad de Dios.

»Envío a Sor Margarita mil francos, con que te pagará un corsé. El resto te lo irá entregando según tus necesidades. Te dejo ese corsé como recuerdo de mi partida. Lejos o cerca, siempre pediré por ti; nunca te apartarás de mi recuerdo. Adiós Lucienne; te abrazo con toda mi alma en el Corazón de Jesús.

»Eva Lavallière.»

«Marsella, octubre 1921.

»Mi querida hijita:

»Estoy enferma desde que llegué. Ya me encontraba indispuerta antes de emprender el viaje, un viaje muy molesto, bajo un sol sofocante.

»Y tú, mi pequeña ¿cómo estás?... No te he enviado mi dirección, porque Monseñor quiere hacer de mí, cueste lo que cueste, un ser distinto, completamente nuevo, para lo cual es necesario que

me separe radicalmente de todo mi pasado. Lavallière debe morir de una vez para siempre, y para esto es necesario que se abstenga de todo cuanto pueda resucitarla! Así reza la orden de quien es ante mí representante de Jesús sobre la tierra, y acreedor a la misma obediencia que debo a Jesús. El sacrificio es duro; ya no volveré a ver a Jeanne.

»Mi querida Lucienne, demos a Jesús nuestra vida y nuestro corazón ensangrentado y recordemos que el suyo sangró por nosotros hasta la muerte.

»Espero que habrá llegado a tu poder la cadennita con la medalla de Notre Dame de la Garde. Llévala siempre en memoria de tu Madre celestial y también en memoria mía. Vamos, mi pequeña, seamos fuertes y valerosas. Déjese abrazar y besar muy tiernamente por ésta su madrecita que firma por última vez.

»Eva Lavallière.»

También a la familia de Guétary dedica un recuerdo emocionado y comunica su próxima partida en una breve tarjeta.

«Probablemente partiremos dentro de pocos días —escribe a la condesa n'Elbée— Ya no habrá más correspondencia. ¡Adiós, les amo con todo mi corazón en Jesús!

»Eva Lavallière.»

Eva ha cerrado sus maletas y tiene los pasaportes en regla. La última carta que escribe en Francia es una tarjeta ilustrada para la pobrecita Lucienne:

«Desde lejos, muy lejos, mis pensamientos y mi ternura continuarán siendo para ti. El miércoles zarparemos. Sé buena, querida mía, sé buena y serás dichosa. Leo te abraza, como yo, con toda su alma.

»Eva Lavallière.»

(Continuará)

LA HORA DE LA FAMILIA

Teatro emocionante, humor, drama y en el fondo siempre un hermoso mensaje de paz, de alegría, de unidad familiar. Este es el programa que ofrece a usted todas las semanas la Cruzada Mundial del Rosario en Familia.

Más de un millón de familias españolas ya lo escuchan.

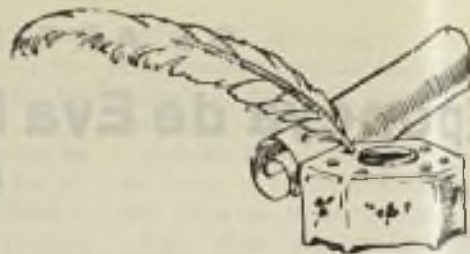
¿Por qué no lo va a escuchar usted?

Pruebe a hacerlo y tanto si le agrada el programa como si le desagrada, no deje de escribirnos.



P á g i n a s predilectas

con premio a la colaboración



El hijo de Martín Bormann Misionero para Oriente

El hijo de Martín Bormann, lugarteniente de Hitler, irá, en breve, a las Misiones de Oriente. Adolfo Bormann, que fué ahijado de Hitler, se convirtió al catolicismo en 1947 y el 1951, a la edad de 21 años, ingresó en el noviciado de los Misioneros del Sagrado Corazón, en Alemania. Los seis hermanos y hermanas de Adolfo Bormann se han convertido también al Catolicismo. (OFIM.)

(De la revista «El Tibidabo»).

R. C. G. (10').

Civilización monstruosa

El diputado inglés George Wigg ha revelado que los Estados Unidos están en condiciones de exterminar en los primeros días de guerra, si llega a estallar, el conflicto con Rusia, ciento ocho millones de enemigos, mientras que los rusos sólo podrían «cargarse» en el mismo breve plazo a ocho millones de norteamericanos.

Lo peor de ese pronóstico «optimista» es que puede fallar en la práctica el cálculo previo, y resultar la carnicería aún mayor. ¡Y pensar que el quinto mandamiento de la Ley de Dios tiene vigencia eterna!

R. C. G. (10').

Vietnam

La decisión de más de medio millón de católicos de dejar Hanoi y las riberas del Río Rojo y trasladarse al Sur, a tierras no dominadas por el comunismo, ha tenido como consecuencia, al sumarse al fuerte catolicismo de los núcleos del Sur, la creación de una potencia de primer orden.

Para los vietnamitas el catolicismo es la fuerza del porvenir; hacerse católicos parece una tentación, incluso bajo el aspecto humano.

Las conversaciones se suceden casi en masa; pero los católicos imponen a todos los aspirantes un largo catecumenado. Los servicios de los sacerdotes. Las atenciones catequistas seglares, los maestros, los jóvenes están realizando una inmensa labor al temporales del catolicismo pueden quedar todas en manos seculares. Abundan los católicos de acción.

Que el primer ministro y pacificador, y casi salvador, del Vietnam sea un católico, Diem, lo mismo que el ministro de Educación Nacional, ha tenido una enorme importancia para el prestigio del catolicismo y para que el pensamiento católico de respeto a la dignidad del individuo triunfe en la misma Constitución nacional.

Siguiendo así, Vietnam dejará al cabo de unos años de ser país de Misión, para convertirse en misionero del Asia. Es grande el fervor de sus masas cristianas y pura la vida familiar.

L. C. G. (10').

Pío XII Jardinero

El Santo Padre es muy aficionado a las flores. Los diez primeros minutos de su recreo de la tarde es fácil observar su figura blanca

haciendo de jardinero en los Paseos Vaticanos.

Hay ya tres o cuatro parcelitas que no cultiva más que él. En primavera es frecuente sorprenderle, encorvado, con una azadita pequeña y una caja de semillas sembrando o plantando sus flores de preferencia. Dicen que son las blancas.

También se le ocurren figuras originales. En uno de los paterres en que aparece el Escudo de Roma suele adornarlo caprichosamente con flores blancas también y rojas.

Después de estos quehaceres Pío XII se lava cuidadosamente las manos y reanuda su paseo por los jardines vaticanos.

P. G. B. (10').

¿De donde viene este coche?

Cada automóvil en viaje por el extranjero lleva, además de la placa de matrícula, otra especial de nacionalidad: *letras negras sobre fondo blanco*. He aquí los principales indicativos de esta clase:

A. Austria.—AL, Argelia.—AND, Andorra.—AUS, Australia.—B, Bélgica.—BR, Brasil.—C, Cuba.—CH, Suiza.—CY, Chipre.—D, Alemania.—DK, Dinamarca.—E, España.—EIR, Irlanda.—EQ, Ecuador.—ET, Egipto.—F, Francia.—GB, Inglaterra.—GBJ, Jersey.—GBY, Malta.—GBZ, Gibraltar.—GR, Grecia.—I, Italia.—IS, Islandia.—L, Luxemburgo.—MA, Marruecos F.—MC, Mónaco.—ME, Marruecos E.—MEX, Méjico.—MT, Tánger.—N, Noruega.—NL, Holanda.—P, Portugal.—PA, Panamá.—PE, Perú.—PI, Filipinas.—PY, Paraguay.—RA, Argentina.—RCH, Chile.—S, Suecia.—SF, Finlandia.—TR, Turquía.—TU, Túnez.—U, Uruguay.—USA, Estados U.—V, Vaticano

M. C. V. (10')



Vista general de Sitges

Sitges

PROGRAMA DE FIESTAS DE LA XIX EXPOSICION NACIONAL DE CLAVELES 1958

Domingo, 25 de mayo.—A las 12 horas: INAUGURACION OFICIAL del Certamen, con asistencia de las Autoridades, Jerarquías, Corporaciones y Entidades que se dignan patrocinarlo. Concurrirán a esta exaltación de los claveles, iniciada en el año 1918, los cultivadores de Sitges que con su esfuerzo incesante y gusto dedicado logran que su flor predilecta adquiera nuevas variedades y matices; aportan su colaboración los más reputados floricultores profesionales y participan en un ámbito de cooperación cordial los organismos suministradores del Clavel nacional a los mercados extranjeros; constituyendo el conjunto de la Fiesta de Primavera por antonomasia.

A las 14 horas: BANQUETE DE HONOR bajo la egregia presiden-

cia de la Excm. señora Marquesa de Villatorcas, Presidenta de Honor del Certamen.

A las 11 de la noche: En el recinto del Certamen, Alta Costura BOSSER presentará su sinfonía de color.

Domingo, 1 de junio.—A las 11 de la noche: GRAN FESTIVAL FOLKLÓRICO NACIONAL.

Domingo, 8 de junio.—A las 6 de la tarde: ACTO OFICIAL DE CLAUSURA en el recinto de la Exposición, procediéndose a la lectura del veredicto y reparto de premios. A continuación se dará a conocer el del Jurado en el «Concurso de calles artísticamente alombradas con flores» en la solemnidad de Corpus Christi, con



Sitges: «Recó de la Calma»

reparto de premios y diplomas. Asimismo se proclamarán los resultados del Concurso de Guiones de Radio y Artículos periodísticos. A continuación, salida de la comitiva, que se dirigirá al Santuario de Santa María del Vinyet para rendir la ofrenda colectiva de claveles a la Virgen.

A las 11 de la noche: En los jardines de «El Retiro», Baile del Clavel.

PRESENTACION DE FLOR (Clavel), a cargo de Productores y Exportadores de la Maresma, que han prestigiado el clavel español en el extranjero.

CONCURSO DE FACHADAS Y BALCONES FLORIDOS. Se iniciará simultáneamente con la apertura de la XIX Exposición Nacional de Claveles. Su veredicto se dará a conocer en el acto oficial de clausura de la Exposición.

FIESTA DEL CORPUS CHRISTI

Jueves, día 5 de junio.—A partir de las 8 de la mañana. Iniciación del adorno de calles y plazas, con alfombras de flores, nota típica y la más destacada artísticamente del Corpus en Sitges, otorgándose importantes premios.



Alfombra del día de Corpus

A las 12 horas: Las primeras Autoridades locales, con la Presidenta de Honor del Certamen de Claveles, participarán simbólicamente en las alfombras poniendo unas flores en la del Cap-de-la Vila.

En el recinto de la Exposición se podrá admirar el tradicional «Ou com balla».

A las 7 de la tarde: Salida del Templo parroquial de la solemne PROCESION EUCARISTICA. En el Cap-de-la-Vila, y fuera de concurso, se exhibirá una monumental y artística alfombra de flores a los pies del templete que albergará a Jesús Sacramentado. Conjunto patrocinado por «Fomento del Turismo».

La RENFE establecerá para el día de Corpus un servicio especial de trenes de Barcelona a Sitges y regreso. El «Tren de las flores de Sitges» saldrá de Barcelona-Término a las 14'30, siendo directo desde Sans. Regresará a Barcelona a las 21'30, o sea, después de terminada la Procesión.

Oh Sitges, ciel et nuages,
mer au pied, oeillets au coeur,
blanc d'Espagne enluminant
les pages d'or de l'été.

ANNE-MARIE BOVET.

NOGAT EL MEJOR MATARRATAS



De acción rápida
que nunca falla
De venta en todas las
FARMACIAS y DEPOSITARIAS

PRODUCTO DEL LABORATORIO
SOKATARG, S. A.

Calle Ter, 16
BARCELONA

NOTA: Mandando este anuncio al Laboratorio le enviaremos gratuitamente un interesante folleto.

RESTAURANT - BAR



- Obert tot l'any
Ouvert toute l'année
- Cuina esmerada
Cuisine soignée
- Habitacions amb aigua
calenta i freda
Chambre avec eau
chaude et froide

ANDORRA LA VELLA (Principat d'Andorra)

FINCAS BUTI

Compra Venta - Alquiler y Administración

Agua, 10 - Tel. 283

SITGES

ANTONIO PASCUAL

Constructor de Obras

San Bartolomé, 6

SITGES

TALLER DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA

JAIME ROURE

*Muebles • Decoración • Trabajos Artísticos
Restauraciones • Especialidad en muebles
clásicos • Sección proyectos*

San Gaudencio, 7 - Tel. 206

SITGES

GASPAR VIDIELLA

Constructor de Obras

San Gaudencio, 12

SITGES

TACONES DE MADERA PARA EL CALZADO

Juan Gené

San Bartolomé, 38

SITGES

BAQUES

Pintura en general

Parellades, 72 - Tel. 504

SITGES

Bodegas JAVIER

cf. Tacó - Tel. 314

SITGES

LA PARADA

*Modistería Deportiva - Artículos para baño
Artículos para regalo*

Jesús, 29

SITGES

Productos Litúrgicos Roure

- ◆ Productos para el culto católico
- ◆ Velas Litúrgicas
- ◆ Metales y Orfebrería Religiosa
- ◆ Ornamentos de Iglesia
- ◆ Imágenes - Crucifijos - Vía - Crucis

FIGUERAS (Gerona - España)

Excmo.
Ayuntamiento
de Palamós

Fabrica de Géneros de Punto y Tejidos
Hijos de Julio Monfort, S. A.



VILAFRANCA DEL CID
(Castellón)

GRANJA SOLAIRE

G. y J. Margelí
Peritos Avícolas

Despicho y sala de incubación:
TORTOSA

'Carretera de Valencia, 94 - Tel. 809 - Apart. 62

Parques de reproducción:
ROQUETAS
Carretera de Regués

TALLER DE ESTATUARIA RELIGIOSA
EL RENACIMIENTO

Castellanas, Serra y Casadevall, S. A.

*Se facilitan grabados y presupuestos de toda
clase de imágenes religiosas*

Teléfono 104

OLOT (Gerona)

DEPORTES

FILLS VILADOMAT

LES ESCALDES

(Valls d'Andorra)



Equipos deportivos para:
ESQUI - ALTA MONTANA - CAMPING
TELESQUI DE LA CASA - COLL BLANC
RESTAURANT «XALET PIC BLANC»

A. M. S. A.

Floridablanca, s/n.

MATARO

ROCA HNOS., S. L.

FABRICAS DE LADRILLERIA
EN PALLEJA Y MATARO

c/. del Medio, s/n.

MATARO

...

Ayuda a las Misiones

...

FIGUERAS

FELIX RIBERA E HIJOS

AGENTES DE ADUANAS
CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Teléfonos núms. 4 y 98

Telegramas: FRIBERA

PALAMOS

ANDORRA PARK HOTEL

RESTAURANTE

Cocina de primer orden

Piscina - Parque - Tennis

Golf Miniatura - Teléfono 145

ANDORRA LA VELLA
(Principado de Andorra)

MODERN HOTEL

Dirección: SEBASTIAN BERTRAN

40 habitaciones a tot confort - Banys termals
Cuina excellent - Altitud: 1.052 mts. - Servei
de taxis - Nova direcció - Totalment reformat
Telèfon 40

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

GUERIN, S. en C. MATERIAL ELECTRICO

Via Augusta, 23 BARCELONA

JOYERIA

Vda. de Angel Grau

Gran surtido en alanzas de brillantes y de
oro y pulseras para pedida. Regalos para
recién nacidos y medallas y rosarios de
todas clases.

10% de descuento en Primeras Comuniones

Pelayo, 44 - Tel. 21 10 33 BARCELONA



ROVIRALTA JOYERIA - PLATERIA

Regalos Primera Comunión

Rbla. Canaletas, 129 - Tel. 320225

(Junto Plaza de Cataluña) BARCELONA

Lejía Conejo



Exquisito
Nutritivo
Digestivo
Bien en calorias
Económico
Asimilable total-
mente
Pasterizado

Cada caja
contiene
ocho porciones.

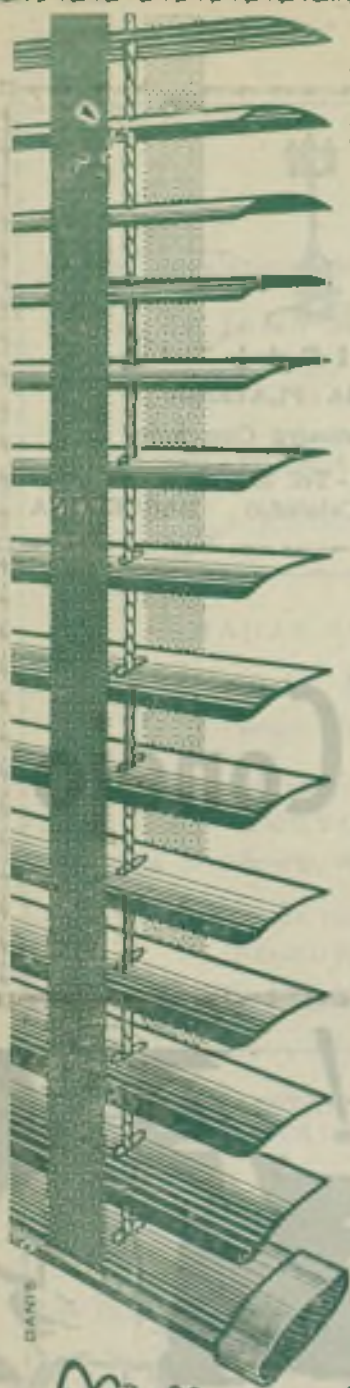
Sí, el queso en porciones EL CASERIO gusta a todos, pequeños y grandes, por su exquisito y fino paladar. Es el alimento que a todos complace y que nadie le rechazará jamás. Sano, apetitoso y nutritivo, se come con agrado, se digiere sin esfuerzo y se asimila totalmente.

Para desayunos, meriendas, postres y excursiones

**QUESO
EL CASERIO**
En porciones

Alimento sin rival



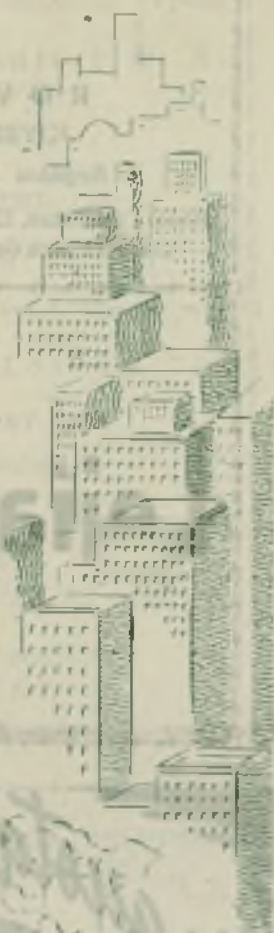


Ventas :

Diputación, 237, pral. 1.^a

Teléfono 32 15 00

BARCELONA



*Millones de ventanas
se adornan con*



CENTRAL: BARCELONA Roger de Flor, 141 T. 26 91 00

DELEGACION: MADRID Modesto Lafuente, 32-T. 33 78 42

EXPORTADOR DE FRUTAS

VICENTE COSTA

VILLARREAL DE LOS INFANTES

EXPORTACION DE FRUTAS

P. Y J. PARRA

VILLARREAL DE LOS INFANTES

FABRICA DE AZULEJOS «LA GIRALDA»

JOAQUIN CASTAN REBOLL

Despacho: Ayda. Castellón, 60 - Tel. 140

Fábrica: Tel. 43 ONDA (Castellón)

FABRICA DE AZULEJOS

Hijos de Cipriano Castelló Alfonso, S.L.

Teléfonos: Fábrica 6 - Particular 122

Carretera de Ribesalbes, 58

ONDA (Castellón)

FABRICA DE GAS

SITGES

FABRICA DE MOSAICOS DE CALIDAD

Hijo de Antonio Pagés

Fundada en el año 1920

Av. General Sanjurjo, 3 - Tel. 295 SITGES

**LA HISPANO DE FUENTES
EN SEGURES, S. A.**



Pérez Galdós, 23

CASTELLON DE LA PLANA

Fabricación de toda clase de azulejos y
piezas complementarias

Horno continuo

Fernando Moliner Navarro

Dirección particular: Valencia, 94 - Tel

ONDA (Castellón)

4,50 Ptas.

Ayuntamiento de Madrid

Depósito Legal: B. 7276 - 1951